TANTI STILI UNA PASSIONE - SEVERAL STYLES ONE PASSION

espresso coffee machines

La Spaziale

S1

ARMONIA

S1 Armonia

EP

Caratteristiche tecniche - Technical features - Fiche technique

I

- **S1 ARMONIA**
- Macchina da caffè elettronica 2 gruppi con dosatura programmabile versione EK
- Macchina da caffè semiautomatica ad erogazione continua 2 gruppi versione EP
- Erogazione di caffè in polvere, cialda o capsula a seconda della configurazione richiesta
- Regolazione della temperatura indipendente per ogni gruppo erogatore tramite termostato
- Termoregolazione elettronica della temperatura del boiler per la produzione di vapore
- Termostati di sicurezza incorporati
- Indicazione mancanza acqua serbatoio
- Pompa a vibrazione incorporata per ogni gruppo erogatore
- Funzione disabilitazione riscaldamento Boiler (Energy saving)
- Gestione allarmi/anomalie di funzionamento
- Caldaia per l'erogazione del caffè da 0,45 litri per ogni gruppo erogatore
- Caldaia per la produzione vapore da 1,2 litri
- Serbatoio interno da 3 litri con addolcitore incorporato
- Illuminazione piano poggiatazze
- 1 lancia vapore
- Alimentazione: 230V - 50/60Hz
- Assorbimento: 1200W resistenza boiler / 800+800Watt gruppi erogatori
- Colori: Rosso, Argento e Nero

OPTIONAL:
- Contacaffè

GB

- **S1 ARMONIA**
- Electronic two group coffee machine with automatic dose setting EK version
- Semiautomatic two group coffee machine with free flow-flow delivery EP version
- Prearrangement for powder coffee, pod or capsule according to request
- Independent temperature regulation for each delivery group controlled by thermostat
- Electronic boiler temperature control for steam delivery
- Built-in safety thermostats
- Indicator to warn of lack of water in the tank
- Built-in vibrating pump for each delivery group
- Boiler heating deactivating function (energy saving)
- Fault diagnosis alarm
- 0,45 liter boiler for coffee delivery for each delivery group
- 1,2 liter boiler for steam delivery
- Internal 3 liter tank with built-in water softener
- Cup grid lighting
- 1 steam wand
- Power supply: 230V - 50/60Hz
- Absorption of the machine: 1200W boiler heating element / 800+800W delivery groups heating elements
- Colours: Red, Silver and Black

OPTIONALS:
- Coffee counter

F

- **S1 ARMONIA**
- Machine à café 2 groupes électronique à dosage programmable
- Machine à café 2 groupes semiautomatique à débit continu
- Débit café en poudre, dosette ou capsule selon la configuration demandée
- Réglage par thermostat de la température individuel pour chaque groupe débit
- Thermorégulation électronique de la température de la chaudière pour le débit de vapeur
- Thermostats de sécurité incorporés
- Voyant manque d'eau dans le réservoir
- Pompe à vibration incorporée pour chaque groupe débit
- Fonction débranchement réchauffement chaudière (Energy saving)
- Gestion alarmes/anomalies de fonctionnement
- Chaudière 0,45 litres pour le débit de café
- Chaudière 1,2 litres pour le débit de vapeur
- Réservoir 3 litres avec adoucisseur incorporé
- Éclairage surface appuye tasses
- 1 lance vapeur
- Alimentation de la machine: 230V - 50/60Hz
- Absorption: 1200W résistance chaudière 800W+800W résistance groupes
- Couleurs: Rouge, Argent et Noir

OPTIONS:
- Comptage des cafés

Datos técnicos - Technische Daten - Características técnicas

E

• S1 ARMONIA

- Máquina de café 2 grupos electrónica con erogador dosificado programmable
- Máquina de café 2 grupos semi-automática con erogación continua
- Erogación de café en polvo, cialda o capsula, dependiendo de la configuración solicitada
- Regulación de la temperatura independiente para cada grupo a través del termostato
- Termorregulación electrónica de la temperatura de la caldera para la producción de agua caliente y vapor
- Termostatos de seguridad incorporados
- Indicación de falta de agua en el depósito
- Bomba a vibración incorporada para cada grupo de erogación
- Función de desactivación del calentamiento de la caldera (energy saving)
- Gestión de alarmas de anomalías en el funconamiento
- Caldera para la erogación del café de 0,45 litros
- Caldera para la producción de vapor de 1,2 litros
- Depósito interno de 3 litros con depurador incorporado
- Iluminación en bandeja apoyatazas
- 1 vaporizador
- Alimentación: 230V - 50/60Hz
- Consumo: 1200W resistencia caldera / 800+800W resistencia grupos
- Colores: Rojo, Plateado y Negro

OPCIONES:
- Cuenta de los cafés

D

• S1 ARMONIA

- 2 gruppigen elektronische Kaffeemaschine mit programmierbarer Dosierung
- Halbautomatische 2 gruppigen Kaffeemaschine mit dauernder Ausgabe
- Kaffeeausgabe in Pulver, Kapsel or Pad nach der erforderlichen Version
- Unabhängige Temperaturkontrolle für jede Brühgruppe mithilfe des Thermostats
- Elektronische Temperaturregelung der Kesseltemperatur für Dampf- und Heißwasserausgabe
- Eingebaute Sicherheitsthermostats
- Anzeige Wassermengel
- Eingebaute Vibrationspumpe für jede Brühgruppe
- Funktion Kesselheizung auszuschließen (energy saving)
- Alarmkontrolle bei Betriebsstörungen
- 0,45 lt. Kessel für Kaffeeausgabe
- 1,2 lt. Kessel für Dampf und Heisswasserausgabe
- Innerer 3 liter Tank mit eingebautem Enthärter
- Beleuchtung Tassenablage
- 1 Dampfdüse
- Stromversorgung: 230V - 50/60Hz
- Heizungsaufnahme: 1200W Kesselheizung / 800+800W Gruppenheizung
- Farben: Rot, Silber und Schwarz

ALS OPTION:
- Kaffeeabzahlung

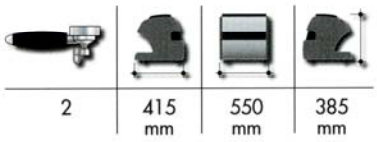
P

• S1 ARMONIA

- Máquina de café 2 grupos eletrônica com dosagem programável
- Máquina de café 2 grupos semi-automática a erogação continua
- Erogação de café em pó, sache ou capsula da configuração solicitada
- Regulagem da temperatura independente para cada grupo erogador através do termostato
- Termoregulagem eletrônica da temperatura do Boiler para a produção de vapor
- Termostatos de segurança inclusos
- Indicação da falta de água no tanque
- Bomba de vibração inclusa para cada grupo
- Função desabilitada do aquecimento do Boiler (energy saving)
- Gestão alarmes para problemas de funcionamento (ou uso)
- Caldeira para a erogação do café da 0,45 litro
- Caldeira para a produção de vapor de 1,2 litro
- Tanque interno para 3 litros com depurador incluso
- Iluminação plano apoio de xícaras
- 1 bico para vapor
- Voltagem: 230V - 50/60Hz
- Absorção: 1200W com resistência para o boiler / 800+800W com resistência para o grupo
- Cores: Vermelho, Prata e Preto

OPÇÕES:
- Contador de café

EK



2	415 mm	550 mm	385 mm

Modulo esterno per contacaffè
External device for coffee-counter
Appareil extérieur pour le comptage des cafés
Aparato externo para la cuenta de los cafés
Außerer Apparat für Kaffeeabzahlung
Modulo externo para contar café

f e e m a c h i n e s

espresso coffee machines

LA SPAZIALE
espresso coffee machines

LA SPAZIALE S.p.A.
Via Eleonora Duse, 8
40033 Casalecchio di Reno (BO) ITALY
Tel. +39 051 6111011
Fax +39 051 6111040
Web Site: www.laspaziale.com
e-mail: info@laspaziale.com